

# Amtsblatt

## der Europäischen Union

C 19

Ausgabe  
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

49. Jahrgang

26. Januar 2006

Informationsnummer

Inhalt

Seite

## I Mitteilungen

**Kommission**

2006/C 19/01	Euro-Wechselkurs .....	1
2006/C 19/02	Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 364/2004 der Kommission vom 25. Februar 2004 gewährt werden <sup>(1)</sup> .....	2
2006/C 19/03	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.4102 — BASF/Engelhard) <sup>(1)</sup> .....	8
2006/C 19/04	Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf KMU-Beihilfen in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 364/2004 der Kommission vom 25. Februar 2004 gewährt werden <sup>(1)</sup> .....	9
2006/C 19/05	Liste der Namen der kleineren geografischen Einheiten als der Mitgliedstaat gemäß Artikel 51 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 des Rates (Tafelweine mit geografischer Angabe) (Veröffentlicht gemäß Artikel 28 Buchstabe a der Verordnung [EG] Nr. 753/2002 der Kommission) .....	11
2006/C 19/06	Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 2204/2002 der Kommission vom 12. Dezember 2002 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf Beschäftigungsbeihilfen gewährt werden <sup>(1)</sup> .....	31
2006/C 19/07	Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 87 und 88 des EG-Vertrags — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden <sup>(1)</sup> .....	33
2006/C 19/08	Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss (Sache COMP/M.4014 — GLB/Luminar/JV) <sup>(1)</sup> .....	35

DE

**Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit**

2006/C 19/09

Liste der Mitglieder des Verwaltungsrates der Europäischen Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit ..... 36

---

II *Vorbereitende Rechtsakte*

.....

---

III *Bekanntmachungen*

**Rat**

2006/C 19/10

Verlängerung der Geltungsdauer der Verzeichnisse der geeigneten Bewerber, die im Anschluss an die allgemeinen Auswahlverfahren Rat/A/393, Rat/A/394, Rat/A/397, Rat/A/400, Rat/A/401, Rat/A/406, Rat/A/408, Rat/A/415, Rat/LA/398, Rat/B/402, Rat/C/413 und Rat/C/407 aufgestellt wurden ..... 39



## I

(Mitteilungen)

## KOMMISSION

Euro-Wechselkurs <sup>(1)</sup>

25. Januar 2006

(2006/C 19/01)

1 Euro =

Währung	Kurs	Währung	Kurs		
USD	US-Dollar	1,2294	SIT	Slowenischer Tolar	239,46
JPY	Japanischer Yen	141,12	SKK	Slowakische Krone	37,215
DKK	Dänische Krone	7,4625	TRY	Türkische Lira	1,626
GBP	Pfund Sterling	0,6867	AUD	Australischer Dollar	1,6273
SEK	Schwedische Krone	9,2687	CAD	Kanadischer Dollar	1,415
CHF	Schweizer Franken	1,5479	HKD	Hongkong-Dollar	9,5362
ISK	Isländische Krone	75,13	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,7887
NOK	Norwegische Krone	8,031	SGD	Singapur-Dollar	1,9894
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	KRW	Südkoreanischer Won	1 190,92
CYP	Zypern-Pfund	0,5739	ZAR	Südafrikanischer Rand	7,4191
CZK	Tschechische Krone	28,408	CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	9,9127
EEK	Estnische Krone	15,6466	HRK	Kroatische Kuna	7,3615
HUF	Ungarischer Forint	248,75	IDR	Indonesische Rupiah	11 491,2
LTL	Litauischer Litas	3,4528	MYR	Malaysischer Ringgit	4,604
LVL	Lettischer Lat	0,6961	PHP	Philippinischer Peso	64,359
MTL	Maltesische Lira	0,4293	RUB	Russischer Rubel	34,381
PLN	Polnischer Zloty	3,808	THB	Thailändischer Baht	47,891
RON	Rumänischer Leu	3,6332			

<sup>(1)</sup> Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

**Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 364/2004 der Kommission vom 25. Februar 2004 gewährt werden**

(2006/C 19/02)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Nummer der Beihilfe	XS 36/05		
Mitgliedstaat	Italien		
Region	Kampanien		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Neue Beihilferegelung zugunsten des Handwerks		
Rechtsgrundlage	POR Campania 2000-2006 approvato dalla Commissione Europea con decisione C(2000) 2347 dell'8 agosto 2000 e s.m.i. Complemento di Programmazione, misura 4.2 b) Deliberazione di Giunta Regionale N. 786 del 10.4.2004		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	15 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	10.1.2005		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis zum 31.12.2006		
Zweck der Beihilfe	Förderung von Handwerksbetrieben in Form von Kleinunternehmen und KMU im Sinne der Empfehlung 2003/361/EG der Kommission vom 6. Mai 2003 betreffend die Definition der Kleinunternehmen sowie der kleinen und mittleren Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Regione Campania Assessorato Attività Produttive Area Generale di Coordinamento n. 12 „Sviluppo Attività Settore Secondario“ Dirigente del Settore Artigianato Dr.ssa Vittoria Capriglione „Sviluppo e Promozione Attività Artigiane e della Cooperazione“		
	Anschrift: Centro Direzionale, Isola A6, Napoli Tel.: (081) 796 67 24, (081) 796 67 25; Fax: (081) 796 67 18 E-mail: v.capriglione@regione.campania.it		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	

Nummer der Beihilfe	XS 50/05		
Mitgliedstaat	Spanien		
Region	Spanien		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Programm zur Förderung der technischen Forschung für die Textil- und Bekleidungsindustrie (2005-2007)		
Rechtsgrundlage	Orden ITC/217/2005, de 4 de febrero de 2005 (BOE n° 34 de 9 de febrero de 2005)		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	22 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	10.2.2005		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis zum 30.6.2007		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Förderung beschränkt auf folgende Wirtschaftsbereiche		Ja
	Andere Bereiche der verarbeitenden Industrie (Textil- und Bekleidungsindustrie)		Ja
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Ministerio de Industria, Turismo y Comercio		
	Anschrift: Pº de la Castellana 160 E-28071 Madrid		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	

  

Nummer der Beihilfe	XS 63/05		
Mitgliedstaat	Vereinigtes Königreich		
Region	Nordirland		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Förderung von KMU durch Managementinformationssysteme		
Rechtsgrundlage	The Industrial Development (NI) Order 1982		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr (voraussichtlich)	1 600 000 GBP
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	Ab dem 1.4.2005		

Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis zum 30.6.2007		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Invest Northern Ireland  Anschrift: 44-58 May Street Belfast BT1 4NN Nordirland		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	
Nummer der Beihilfe	XS 67/05		
Mitgliedstaat	Italien		
Region	Kampanien		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Beihilfen zur Förderung der Erzeugung von Strom aus erneuerbaren Energieträgern und zur Förderung von Energiesparmaßnahmen in Kleinstunternehmen sowie in kleinen und mittleren Unternehmen		
Rechtsgrundlage	Programma Operativo Regionale 2000/2006 — Misura 1.12 azioni a) e c). D.G.R.C n. 168 del 15.2.2005		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung:	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	35 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	15.2.2005		
Laufzeit der Regelung:	Bis zum 31.12.2006		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Area Generale di Coordinamento „Sviluppo Attivita' Settore Secondario“ — Settore „Sviluppo e Promozione delle Attivita' Industriali — Fonti Energetiche“ — Dirigente: Dott. Giuseppe Gramanzini Responsabile della Misura 1.12: Guerriero Vincenzo — Dirigente Servizio Energia  Anschrift: Centro Direzionale Isola A/6, I-80143 Napoli Tel. (081) 796 68 02 — (081) 796 68 77 Fax: (081) 796 60 33 — (081) 796 68 78 e-mail: v.guerriero@regione.campania.it		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	

Nummer der Beihilfe	XS 68/04		
Mitgliedstaat	Niederlande		
Region	Seeland, Gemeinde Schouwen-Duiveland		
Bezeichnung der Beihilferegulung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	EU-Interreg IIIB, NWE ENO Regelung, in deren Rahmen das MAYA 2 Projekt (Marine and Yachting 2 in the Lower North Sea and the Irish Sea) bewilligt wurde. Beihilfeempfänger: Marina Port Zélande BV als Subunternehmer vom MAYA2-Partner Gemeinde Schouwen-Duiveland		
Rechtsgrundlage	Interreg IIIB (NWE ENO): Grant Offer Letter C045 MAYAII in North West Europe van 13 oktober 2003 en besluit/beschikking provincie Zeeland d.d 24 februari 2003 Statencommissie Algemeen Bestuur		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegulung	Gesamtbetrag pro Jahr	
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	297 500 EUR
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	September 2004		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis 30. Juni 2006		
Zweck der Beihilfe	FuE-Beihilfe für KMU. Beihilfe für die industrielle Forschung im Zusammenhang mit Antifoulingproblemen und neuen umweltverträglichen und dauerhaften Reinigungsmethoden zur Bekämpfung von Antifouling	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Förderung beschränkt auf folgende Wirtschaftsbereiche		
	— Sämtliche Dienstleistungen		Ja
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Die Provinz Seeland ist federführender Partner des MAYA2-Projekts. Marina Port Zélande erhält die Beihilfe vom MAYA2-Partner Gemeinde Schouwen-Duiveland		
	Anschrift: Gemeentehuis Schouwen-Duiveland Laan van St. Hilaire 2 Zierikzee, Nederland (Postbus 5555, 4300 JA Zierikzee, Nederland)		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	

Nummer der Beihilfe	XS 121/04		
Mitgliedstaat	Bundesrepublik Deutschland		
Region	Freistaat Bayern		
Bezeichnung der Beihilferegulung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Bayerisches Umweltkreditprogramm		

Rechtsgrundlage	Richtlinie für Darlehen an mittelständische Unternehmen der gewerblichen Wirtschaft zur Förderung von Umweltschutz- und Energieeinsparungsmaßnahmen (gemeinsame Bekanntmachung der Bayerischen Staatsministerien für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz und für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie)		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	3 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfemaximalintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	voraussichtlich 1.12.2004		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis 31.12.2008		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
	Es handelt sich um zinsverbilligte Darlehen für Investitionen, die als Hilfe zur Selbsthilfe KMU der gewerblichen Wirtschaft eine eigenverantwortliche Umweltschutzinvestition insbesondere im Zusammenhang mit sonstigen betrieblichen Investitionen ermöglichen und dadurch zu wesentlichen Verbesserungen der Umweltsituation beitragen sollen. Nicht unter die Freistellungsverordnung fallen die Maßnahmen der Altlastenerkundung und -sanierung gemäß Ziffer III der Richtlinie (De-minimis-Förderung)		
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	LfA Förderbank Bayern		
	Königinstraße 17 D-80539 München		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	
Hinweis	In der Richtlinie ist der Hinweis aufgenommen, dass die Gemeinschaftsrechtliche Freistellung nach den aktuellen Verordnungen (EG) Nr. 69/2001, 70/2001 und 1/2004 am 30. Juni 2007 ausläuft. Diese Regelung sowie alle Einzelmaßnahmen, die aufgrund der Beihilferegelung durchgeführt werden, werden an etwaige Änderungen der VO 70/2001 angepasst; dies wird der Kommission mitgeteilt		
Nummer der Beihilfe	XS 154/04		
Mitgliedstaat	Tschechische Republik		
Region	Tschechische Republik		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Beitrag zu Beratertätigkeit bei QMS- und EMS-Zertifizierung und EMAS-Validierung, vergünstigte Darlehen für Kleinunternehmer und zinslose Darlehen für Neuunternehmer im Gebiet Prag		
Rechtsgrundlage	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání		

Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	4,82 Mio. EUR	
		Darlehensbürgschaft		
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe		
		Beitrag	0,01 Mio. EUR	
		Vergünstigte Darlehen	0,2 Mio. EUR	
		Zinslose Darlehen	0,03 Mio. EUR	
	Darlehensbürgschaft	Es handelt sich um den auf Grundlage der geschätzten Empfängerzahl berechneten Betrag		
Beihilfemaximalintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja		
Bewilligungszeitpunkt	1.1.2005			
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis 31.12.2006			
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja		
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja		
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Ministerstvo průmyslu a obchodu			
	Anschrift: Na Františku 32, CZ-110 15 Praha 1			
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja		

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**  
**(Sache COMP/M.4102 — BASF/Engelhard)**

(2006/C 19/03)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 19. Januar 2006 ist die Anmeldung eines Zusammenschlussvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(1)</sup> bei der Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen BASF Aktiengesellschaft („BASF“, Deutschland), Muttergesellschaft der BASF Gruppe, erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b der Ratsverordnung die Kontrolle über die Gesamtheit von dem Unternehmen Engelhard Corporation („Engelhard“, USA) durch ein öffentliches Übernahmeangebot vom 9. Januar 2006.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

- BASF: die meisten Bereiche der Chemieindustrie einschließlich Spezialchemikalien wie Katalysatoren,
- Engelhard: Spezialchemikalien einschließlich Katalysatoren.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass die angemeldete Transaktion unter die Verordnung (EG) Nr. 139/2004 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.

4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission durch Telefax (Fax-Nr. [32-2] 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.4102 — BASF/Engelhard, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission  
Generaldirektion Wettbewerb  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brüssel

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.

**Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf KMU-Beihilfen in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 364/2004 der Kommission vom 25. Februar 2004 gewährt werden**

(2006/C 19/04)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Nummer der Beihilfe	XS 51/04
Mitgliedstaat	Griechenland
Region	Gesamtes Staatsgebiet
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Beihilferegelung Unternehmensplan für Kleinst- und Kleinunternehmen im Sinne der Kommissionsempfehlung vom 3.4.1996
Rechtsgrundlage	N. 2244/94 (άρθρο 7, παράγραφος 4) και Π.Δ. 98/96
Jährliches Beihilfevolumen	Erste Aufforderung zur Interessensbekundung Oktober 2001 (Vergabe von insg. 48,7 Mio. EUR), zweite Aufforderung November 2002 (43,9 Mio. EUR), dritte Aufforderung Januar 2004 (44 Mio. EUR); die Auszahlung der Mittel erfolgte während des Programmzeitraums des Unternehmensprogramms für Wettbewerbsfähigkeit (2001-2006).
Beihilfehöchstintensität	40 % in Form von Zuschüssen
Inkrafttreten der Regelung	Dritte Aufforderung zur Interessensbekundung im Januar 2004
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	2004 — 2006
Zweck der Beihilfe	Förderung der Wettbewerbsfähigkeit von Klein- und Kleinunternehmen der verarbeitenden Industrie mit bis zu 50 Beschäftigten durch Umsetzung eines Zweijahres-Plans mit Maßnahmen zur technischen und organisatorischen Modernisierung
Betroffene Wirtschaftssektoren	Sämtliche Wirtschaftssektoren mit Ausnahme von: — Landwirtschaft — Fischerei — Aquakultur — Ausfuhr- und Vertriebsbeihilfen — Wirtschaftszweigen, für die ein besonderer Gemeinschaftsrahmen gilt (z. B. Stahl, Schiffbau, Kfz-Industrie, Kunstfasern usw.)
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	MINISTERIUM FÜR ENTWICKLUNG Generalsekretariat für Industrie Direktion Kleine und Mittlere Unternehmen Direktor: Κ.Βλαχούλης Tel.: (30) 210 6 96 92 70 Fax: (30) 210 6 96 92 40
Sonstige Angaben	Der Förderbetrag je Unternehmen darf 200 000 EUR keinesfalls überschreiten und liegt im Durchschnitt bei 100 000 EUR

Nummer der Beihilfe	XS 89/04		
Mitgliedstaat	Vereinigtes Königreich		
Region	West Wales & The Valleys (Ziel-1-Gebiet)		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Unternehmensförderungspaket Merthyr Tydfil — Phase 11		
Rechtsgrundlage	Industrial Development Act 1982		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	124 916 GBP jährlich
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfeshöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	Ab dem 3.9.2004		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis zum 31.12.2006 Hinweis: Wie angegeben wurde der Zuschuss vor dem 31. Dezember 2006 bereit gestellt. Zahlungen aus diesen bereit gestellten Mitteln können (gemäß N+2) bis zum 30. Juni 2008 erfolgen.		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Welsh European Funding Office		
	Anschrift: Cwm Cynon Business Park, Mountain Ash CF45 4ER, United Kingdom		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	

**Liste der Namen der kleineren geografischen Einheiten als der Mitgliedstaat gemäß Artikel 51 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 des Rates (Tafelweine mit geografischer Angabe)**

(Veröffentlicht gemäß Artikel 28 Buchstabe a der Verordnung [EG] Nr. 753/2002 der Kommission)

(2006/C 19/05)

(Diese Liste ersetzt diejenige im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften C 92 vom 16. April 2004, S. 12)

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
BELGIEN		
„Vin de pays des Jardins de Wallonie“	Arrêté du Gouvernement wallon Besluit van de Waalse Regering 27.5.2004	Moniteur belge Belgisch Staatsblad 15.6.2004
TSCHECHISCHE REPUBLIK		
české zemské víno moravské zemské víno	Vyhláška č. 323/2004, kterou se provádějí některá ustanovení zákona o vinném nápoju a vinařství; §10	Sbírka zákonů, ročník 2004, částka 105
DEUTSCHLAND		
Ahrtaler Landwein		
Badischer Landwein		
Starkenburger Landwein		
Rheinburgen-Landwein		
Landwein der Mosel		
Landwein der Saar		
Nahegauer Landwein		
Rheingauer Landwein		
Rheinischer Landwein		
Pfälzer Landwein		
Landwein Main		
Regensburger Landwein		
Bayerischer Bodensee-Landwein		
Schwäbischer Landwein		
Taubertäler Landwein		
Landwein der Ruwer		
Mitteldeutscher Landwein		
Sächsischer Landwein		
Saarländischer Landwein der Mosel		
Mecklenburger Landwein		

*Bundesrechtliche Regelungen in Deutschland:*

- Weingesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. Mai 2001 (BGBl. I, S. 985), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 21. August 2002 (BGBl. I, S. 3322, 3335).
- Weinverordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Mai 2002 (BGBl. I, S. 1583), zuletzt geändert durch die Verordnung vom 28. März 2003 (BGBl. I, S. 453).

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
GRIECHENLAND		
A. Weine, die als „Τοπικός Οίνος“ (Landwein) bezeichnet werden dürfen		
1. Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος (Landwein des Bergs Athos-Agioritikos)	235298/14.2.2002	168/B/22.2.2002
2. Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου (Landwein der Hänge von Vertiskos)	340559/12.9.1989 316857/29.11.2004	693/B/15.9.1989 1850/B/14.12.2004
3. Τοπικός Οίνος Τριφυλίας (Landwein von Trifolia)	340588/1.9.1989	694/B/15.9.1989
4. Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος (Landwein von Nea Messimvria)	340581/1.9.1989 316856/29.11.2004	694/B/15.9.1989 1850/B/14.12.2004
5. Μακεδονικός Τοπικός Οίνος (Landwein von Makedonien — Macedonikos)	340576/1.9.1989 380238/31.7.2000	694/B/15.9.1989 1012/B/10.8.2000
6. Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος (Landwein von Heraklion -Herakliotikos)	340587/1.9.1989	694/B/15.9.1989
7. Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος (Landwein von Lasithi — Lasithiotikos)	340586/1.9.1989	694/B/15.9.1989
8. Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος (Landwein von Messinien -Messiniakos)	340585/1.9.1989 316846/29.11.2004	694/B/15.9.1989 1850/B/14.12.2004
9. Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος (Landwein vom Peloponnes -Peloponnesiakos)	340577/1.9.1989 380238/31.7.2000	694/B/15.9.1989 1012/B/10.8.2000
10. Κρητικός Τοπικός Οίνος (Landwein von Kreta — Kritikos)	340578/1.9.1989 402642/19.10.1995 380238/31.7.2000	694/B/15.9.1989 933/B/13.11.1995 1012/B/10.8.2000
11. Τοπικός Οίνος Επανομής (Landwein von Epanomi)	340582/1.9.1989 359489/25.10.1996 387425/11.9.2000	694/B/15.9.1989 1010/B/5.11.1996 1179/B/25.9.2000
12. Κορινθιακός Τοπικός Οίνος (Landwein von Korinth -Korinthiakos)	372558/5.7.2000	941/B/28.7.2000
13. Τοπικός Οίνος Πυλίας (Landwein von Pylia)	340583/1.9.1989 316848/29.11.2004	694/B/15.9.1989 1850/B/14.12.2004
14. Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος (Landwein von Thessalien -Thessalikos)	378500/3.9.1990 380238/31.7.2000	608/B/21.9.1990 1012/B/10.8.2000
15. Τοπικός Οίνος Τυρνάβου (Landwein von Tyrnavos)	378501/3.9.1990 317165/3.5.1996 316847/29.11.2004	608/B/21.9.1990 383/B/24.5.1996 1850/B/14.12.2004
16. Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου (Landwein der Hänge von Ambelos)	378503/3.9.1990	608/B/21.9.1990
17. Τοπικός Οίνος Βίλιτσας (Landwein von Vilitsa)	378504/3.9.1990	608/B/21.9.1990
18. Τοπικός Οίνος Γρεβενών (Landwein von Grevena)	378505/3.9.1990 372559/5.7.2000	609/B/21.9.1990 941/B/28.7.2000
19. Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος (Landwein vom Dodekanes -Dodekanissiakos)	378508/3.9.1990	609/B/21.9.1990

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
20. Τοπικός Οίνος Κισάμου (Landwein von Kissamos)	378502/3.9.1990 316852/29.11.2004	609/B/21.9.1990 1850/B/14.12.2004
21. Παιανίτικος Τοπικός Οίνος (Landwein von Peanea)	277563/28.2.1991	165/B/21.3.1991
22. Τοπικός Οίνος Αναβύσσου (Landwein von Anavyssos)	277562/28.2.1991 372557/5.7.2000	177/B/27.3.1991 941/B/28.7.2000
23. Τοπικός Οίνος Κρανιάς (Landwein von Krania)	235259/6.2.2002	190/B/20.2.2002
24. Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας (Landwein der Hänge von Parnitha)	235296/14.2.2002 316851/29.11.2004	168/B/22.2.2002 1850/B/14.12.2004
25. Συριανός Τοπικός Οίνος (Landwein von Syros — Syrianos)	351761/26.5.1992	402/B/19.6.1992
26. Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος (Landwein von Theben — Thivaikos)	387428/11.9.2000	1179/B/25.9.2000
27. Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα (Landwein der Hänge von Kithera)	235297/14.2.2002	168/B/22.2.2002
28. Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού (Landwein der Hänge von Petroto)	351779/12.6.1992	417/B/1.7.1992
29. Τοπικός Οίνος Γερατειών (Landwein von Gerania)	235261/6.2.2002	190/B/20.2.2002
30. Παλλινιώτικος Τοπικός Οίνος (Landwein von Pallini — Palliniotikos)	397720/1.10.1992 235257/6.2.2002	617-/B/12.10.1992 168/B/14.2.2002
31. Αττικός Τοπικός Οίνος (Landwein von Attika — Attikos)	397722/1.10.1992 259739/19.2.1997	623/B/22.10.1992 140/B/3.3.1997
32. Σιατιστινός Τοπικός Οίνος (Landwein von Siatista — Siatistinos)	317101/14.1.1993	41/B/4.2.1993
33. Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας (Landwein von Ritsona Avlidas)	317163/10.2.1993	116/B/5.3.1993
34. Τοπικός Οίνος Λετρίνων (Landwein von Letrines)	397092/6.9.1993 316854/29.11.2004	718/B/16.9.1993 1850/B/14.12.2004
35. Τοπικός Οίνος Τεγέας (Landwein von Tegea)	437358/5.11.1993	849/B/11.11.1993
36. Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος (Landwein des Ägäischen Meeres)	443760/10.12.1993 380238/31.7.2000	915/B/21.12.1993 1012/B/10.8.2000
37. Τοπικός Οίνος Σπάτων (Landwein von Spata)	443787/22.12.1993 235255/6.2.2002	946/B/30.12.1993 190/B/20.2.2002
38. Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού (Landwein der Hänge von Pendeliko)	443785/22.12.1993	946/B/30.12.1993
39. Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου (Landwein von Markopoulo)	443786/22.12.1993 235299/14.2.2002	955/B/31.12.1993 168/B/22.2.2002

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
40. Τοπικός Οίνος Ληλαντίου Πεδίου (Landwein von Lilantio Pedio)	426568/2.12.1994	921/B/14.12.1994
41. Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής (Landwein von Hal-kidiki)	296419/5.1.1995 378968/20.7.1995 387427/11.9.2000	6/B/12.1.1995 684/B/4.8.1995 1179/B/25.9.2000
42. Καρυστινός Τοπικός Οίνος (Landwein von Karystos — Karystinos)	378960/20.7.1995	684/B/4.8.1995
43. Τοπικός Οίνος Χαλικούνας (Landwein von Hali-kouna)	378959/20.7.1995 316853/29.11.2004	684/B/4.8.1995 1850/B/14.12.2004
44. Τοπικός Οίνος Οπούντια Λοκρίδος (Landwein von Orountia Lokridos)	378959/20.7.1995 316853/29.11.2004	684/B/4.8.1995 1850/B/14.12.2004
45. Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος (Landwein von Pangeon — Pangeoritikos)	396581/12.10.1995	886/B/25.10.1995
46. Τοπικός Οίνος Πέλλας (Landwein von Pella)	407350/16.10.1995	964/B/22.11.1995
47. Τοπικός Οίνος Δράμας (Landwein von Drama)	413011/30.11.1995 235258/6.2.2002	1023/B/12.12.1995 190/B/20.2.2002
48. Τοπικός Οίνος Αδριανής (Landwein von Adriani)	413012/30.11.1995 235253/6.2.2002	1031/B/14.12.1995 190/B/20.2.2002
49. Τοπικός Οίνος Σερρών (Landwein von Serres)	413013/30.11.1995 316845/29.11.2004	1031/B/14.12.1995 1850/B/14.12.2004
50. Τοπικός Οίνος Αγοράς (Landwein von Agora)	317164/30.4.1996 235252/6.2.2002	383/B/24.5.1996 190/B/20.2.2002
51. Τοπικός Οίνος Κοιλιάδας Αταλάντης (Landwein des Atalanti-Tals)	317166/3.5.1996 344698/14.9.1998 316854/29.11.2004	383/B/24.5.1996 1008/B/25.9.1998 1850/B/14.12.2004
52. Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας (Landwein von Sterea Ellada)	330505/24.5.1996 380238/31.7.2000	548/B/9.7.1996 1012/10.8.2000
53. Τοπικός Οίνος Αρκαδίας (Landwein von Arkadien)	330549/18.7.1996	650/B/30.7.1996
54. Τοπικός Οίνος Μεταξάτων (Landwein von Metaxata)	330582/7.8.1996	765/B/28.8.1996
55. Τοπικός Οίνος Κλημέντι (Landwein von Klimenti)	330583/7.8.1996	765/B/28.8.1996
56. Τοπικός Οίνος Κέρκυρας (Landwein von Korfu)	330585/7.8.1996 316844/29.11.2004	765/B/28.8.1996 1850/B/14.12.2004
57. Τοπικός Οίνος Ημαθίας (Landwein von Imathia)	330584/7.8.1996 387426/11.9.2000	765/B/28.8.1996 1179/25.9.2000
58. Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων (Landwein von Mantzavinata)	344787/2.9.1996	850/B/13.9.1996
59. Τοπικός Οίνος Σιθωνίας (Landwein von Sithonia)	359490/25.10.1996	1010/B/5.11.1996

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
60. Ισμαρκός Τοπικός Οίνος (Landwein von Ismaros — Ismarikos)	269489/24.1.1997 316843/29.11.2004	126/B/26.2.1997 1850/B/14.12.2004
61. Τοπικός Οίνος Αβδήρων (Landwein von Avdira)	269490/24.1.1997	126/B/26.2.1997
62. Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων (Landwein von Ioannina)	269491/24.1.1997	126/B/26.2.1997 262/B/7.4.1997
63. Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας (Landwein der Hänge von Egialia)	269492/24.1.1997	126/B/26.2.1997
64. Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίβου (Landwein der Hänge von Enos)	259740/19.2.1997	140/B/3.3.1997
65. Θρακικός Τοπικός Οίνος (Landwein von Thrakien — Thrakikos) oder Τοπικός Οίνος Θράκης	259741/19.2.1997 380238/31.7.2000	140/B/3.3.1997 1012/B/10.8.2000
66. Τοπικός Οίνος Ιλίου (Landwein von Ilion)	259742/19.2.1997	140/B/3.3.1997
67. Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος (Landwein von Metsovo — Metsovitikos)	259743/19.2.1997	140/B/3.3.1997
68. Τοπικός Οίνος Κορωπίου (Landwein von Koropi)	259744/19.2.1997 235256/6.2.2002	140/B/3.3.1997 168/B/14.2.2002
69. Τοπικός Οίνος Θαψανών (Landwein von Thapsana)	340768/4.9.1997	817/B/11.9.1997
70. Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος (Landwein der Hänge von Knimida)	344699/14.9.1998 316850/29.11.2004	1008/B/25.9.1998 1850/B/14.12.2004
71. Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος (Landwein von Epirus — Epirotikos)	351698/5.5.2000	657/B/23.5.2000
72. Τοπικός Οίνος Φλώρινας (Landwein von Florina)	351699/5.5.2000	657/B/23.5.2000
73. Τοπικός Οίνος Πισιάτιδος (Landwein von Pisatis)	351700/5.5.2000	657/B/23.5.2000
74. Τοπικός Οίνος Λευκάδας (Landwein von Lefkada)	361601/5.5.2000	657/B/23.5.2000
75. Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος (Landwein von Monemvasia — Monemvasios)	372560/5.7.2000	941/B/28.7.2000
76. Τοπικός Οίνος Βελβεντού (Landwein von Velventos)	387429/11.9.2000	1179/B/12.9.2000
77. Λακωνικός Τοπικός Οίνος (Landwein von Lakonien — Lakonikos)	387430/11.9.2000	1179/B/12.9.2000
78. Τοπικός Οίνος Μαρτίνου (Landwein von Martino)	316858/29.11.2004	1850/B/14.12.2004
79. Αχαιικός Τοπικός Οίνος (Landwein von Achaia)	285856/27.8.2004	1366/B/6.9.2004
80. Τοπικός Οίνος Ηλείας (Landwein von Ilia)	316841/29.11.2004 285855/27.8.2004 316842/29.11.2004	1850/B/14.12.2004 1366/B/6.9.2004 1850/B/14.12.2004

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
<b>B. Retsina-Wein, auch ergänzt durch den Namen eines Nomos, mit der Angabe „Ονομασία κατά παράδοση“ (traditionelle Bezeichnung)</b>		
Ρετσίνα Αττικής (Retsina von Attika)	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Βοιωτίας (Retsina von Viotia)	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Ευβοίας (Retsina von Evvia)	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
<b>C. Weine, die den Namen eines Erzeugungsgebiets und die Angabe „Ονομασία κατά παράδοση“ (traditionelle Bezeichnung) tragen dürfen</b>		
Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου (Verdea Onomasia kata paradosi Zakinthou)	397719/1992	623/B/22.10.1992
Ρετσίνα Μεσογείων (Retsina von Mesogia) <sup>(1)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Κρωπίας (Retsina von Kropia) <sup>(1)</sup> oder Ρετσίνα Κορωπίου (Retsina von Koropi) <sup>(1)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Μαρκοπούλου (Retsina von Markopoulo) <sup>(1)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Μεγάρων (Retsina von Megara) <sup>(1)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Παιανίας (Retsina von Peania) <sup>(1)</sup> oder Ρετσίνα Λιοπεσίου (Retsina von Liopesi) <sup>(1)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Παλλήνης (Retsina von Pallini) <sup>(1)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Πικερμίου (Retsina von Pikerimi) <sup>(1)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Σπάτων (Retsina von Spata) <sup>(1)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Θηβών (Retsina von Theben) <sup>(2)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Γιάλτρων (Retsina von Gialtra) <sup>(3)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Καρύστου (Retsina von Karystos) <sup>(3)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
Ρετσίνα Χαλκίδας (Retsina von Halkida) <sup>(3)</sup>	PD 514/5.7.1979	157/A/12.7.1979
<b>SPANIEN</b>		
Abanilla	13.1.2003	22.1.2003
Aragón – Bajo Aragón	16.8.2001	7.9.2001
Aragón – Ribera del Gállego-Cinco Villas	16.8.2001	7.9.2001
Aragón – Ribera del Jiloca	16.8.2001	7.9.2001
Aragón – Valdejalón	16.8.2001	7.9.2001
Aragón – Valle del Cinca	16.8.2001	7.9.2001
Bailén	20.5.2004	31.5.2004
Betanzos	22.2.2001	28.3.2001

<sup>(1)</sup> Auch ergänzt durch den Namen des Nomos Attika.

<sup>(2)</sup> Auch ergänzt durch den Namen des Nomos Viotia.

<sup>(3)</sup> Auch ergänzt durch den Namen des Nomos Euböa.

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
Cádiz	29.4.2005	13.5.2005
Campo de Cartagena	13.1.2003	22.1.2003
Cangas	25.5.2001	8.6.2001
Castelló	23.9.2003	3.10.2003
Castilla	26.5.1999	12.6.1999
Castilla y León	7.3.2005	15.3.2005
Contraviesa-Alpujarra	22.11.2004	2.12.2004
Córdoba	8.6.2004	22.6.2004
Costa de Cantabria	17.3.2005	31.3.2005
Desierto de Almería	16.7.2003	28.7.2003
El Terrerazo	23.9.2003	30.9.2003
Extremadura	23.11.1999	2.12.1999
Formentera	3.8.2004	10.8.2004
Gálvez	4.4.1988	20.4.1988
Granada Sur-Oeste	1.7.2003	11.7.2003
Ibiza	16.5.2003	5.6.2003
Illes Balears	12.2.2003	22.2.2003
Isla de Menorca	27.3.2002	18.4.2002
La Gomera	25.1.1994	4.2.1994
Laujar-Alpujarra	22.4.2004	7.5.2004
Liébana	17.3.2005	31.3.2005
Los Palacios	12.3.2003	21.3.2003
Norte de Granada	1.4.2005	14.4.2005
Pozohondo	4.4.1988	20.4.1988
Ribera del Andarax	12.3.2003	21.3.2003
Ribera del Queiles	29.10.2003	10.11.2003
Serra de Tramuntana-Costa Nord	11.2.2002	21.2.2002
Sierra de Alcaraz	2.6.1995	17.6.1995
Sierra Norte de Sevilla	22.11.2004	2.12.2004
Sierra Sur de Jaén	30.9.2003	10.10.2003
Valle del Miño-Ourense	22.2.2001	28.3.2001
Valles de Sadacia	21.3.2003	25.3.2003
FRANKREICH		
1. Mit dem Namen eines Erzeugungsdepartements bezeichneter Landwein		
Alle Wein erzeugenden Departements mit Ausnahme derjenigen, deren Namen Ursprungsbezeichnungen sind (z. B. Corse, Jura, Loire, Moselle und Savoie)	Dekrete Nr. 79.755 + Nr. 2000-848	8.9.1979 1.9.2000
Vin de pays de l'Ain		
Vin de pays de l'Allier		

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
Vin de pays des Alpes de Haute Provence		
Vin de pays des Alpes Maritimes		
Vin de pays de l'Ardèche		
Vin de pays de l'Ariège		
Vin de pays de l'Aude		
Vin de pays de l'Aveyron		
Vin de pays des Bouches du Rhône		
Vin de pays du Calvados		
Vin de pays de la Charente		
Vin de pays des Charentes Maritimes		
Vin de pays du Cher		
Vin de pays de Corrèze		
Vin de pays de la Creuse		
Vin de pays des Deux-Sèvres		
Vin de pays de la Dordogne		
Vin de pays du Doubs		
Vin de pays de la Drôme		
Vin de pays du Gard		
Vin de pays du Gers		
Vin de pays des Hautes-Alpes		
Vin de pays de la Haute-Garonne		
Vin de pays de la Haute-Marne		
Vin de pays des Hautes-Pyrénées		
Vin de pays de la Haute-Saône		
Vin de pays de la Haute-Vienne		
Vin de pays de l'Hérault		
Vin de pays de l'Indre et Loire		
Vin de pays de l'Indre		
Vin de pays de l'Isère		
Vin de pays des Landes		
Vin de pays de Loire-Atlantique		
Vin de pays du Loir et Cher		
Vin de pays du Loiret		
Vin de pays du Lot		
Vin de pays du Lot et Garonne		
Vin de pays de Maine et Loire		
Vin de pays de la Meuse		
Vin de pays de la Nièvre		
Vin de pays du Puy de Dôme		
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques		

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
Vin de pays des Pyrénées Orientales		
Vin de pays de Saône et Loire		
Vin de pays de la Sarthe		
Vin de pays de Seine et Marne		
Vin de pays du Tarn		
Vin de pays du Tarn et Garonne		
Vin de pays du Var		
Vin de pays du Vaucluse		
Vin de pays de la Vendée		
Vin de pays de la Vienne		
Vin de pays de l'Yonne		
2. Mit dem Namen eines Weinbaugebiets bezeichneter Landwein (Die Größe eines durch Sonderdekret festgelegten Weinbaugebiets kann von einer Gemeinde bis zu mehreren Departements reichen)		
Vin de pays Cathare	25.4.2001	28.4.2001
Vin de Pays des Coteaux de Tannay	17.1.2001	20.1.2001
Vin de pays de l'Agenais	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays d'Aigues	30.12.1993	31.12.1993
Vin de pays d'Allobrogie	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays d'Argens	5.3.1981	7.3.1981
Vin de pays des Balmes dauphinoises	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays de la Bénovie	5.4.1982	7.4.1982
Vin de pays du Bérange	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays de Bessan	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays de Bigorre	3.4.1985	10.4.1985
Vin de pays du Bourbonnais	22.1.1986	25.1.1986
Vin de pays de Cassan	5.4.1982	7.4.1982
Vin de pays de Caux	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays de Cessenon	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays charentais	5.3.1981	7.3.1981
Vin de pays charentais „Ile de Ré“	5.3.1981	7.3.1981
Vin de pays charentais „Ile d'Oléron“	5.3.1981	7.3.1981
Vin de pays charentais „Saint Sornin“	5.3.1981	7.3.1981
Vin de pays des Cévennes	27.8.1992	2.9.1992
Vin de pays des Cévennes „Mont Bouquet“	27.8.1992	2.9.1992
Vin de pays de la Cité de Carcassonne	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays des collines de la Moure	25.1.1982	31.1.1982

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
Vin de pays des collines rhodaniennes	5.3.1981	7.3.1981
Vin de pays du comté de Grignan	5.3.1981	7.3.1981
Vin de pays du comté tolosan	6.4.1982	10.4.1982
Vin de pays des comtés rhodaniens	13.10.1989	14.10.1989
Vin de pays de la Côte vermeille	17.3.1986	20.3.1986
Vin de pays des coteaux charitois	22.1.1986	25.1.1986
Vin de pays des coteaux d'Enserune	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux de Bessilles	25.2.1987	28.2.1987
Vin de pays des coteaux de Cèze	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux de Coiffy	2.11.1989	8.11.1989
Vin de pays des coteaux flaviens	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux de Fontcaude	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays des coteaux de Glanes	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux de l'Auxois	25.10.1996	3.11.1996
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays de la Sainte Baume	30.9.2004	2.10.2004
Vin de pays des coteaux de Laurens	5.4.1982	7.4.1982
Vin de pays des coteaux de Miramont	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux de Montélimar	30.9.2004	2.10.2004
Vin de pays des coteaux de Murviel	5.4.1982	7.4.1982
Vin de pays des coteaux de Narbonne	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays des coteaux de Peyriac	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays des coteaux des Baronnies	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux du Libron	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays des coteaux du littoral audois	5.3.1981	7.3.1981
Vin de pays des coteaux du pont du Gard	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux du Salagou	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des coteaux du Verdon	12.2.1992	18.2.1992
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban	5.3.1981	7.3.1981
Vin de pays des côtes catalanes	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des côtes de Gascogne	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays des côtes de Lastours	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des côtes de Montestruc	26.8.1982	1.9.1982
Vin de pays des côtes de Pérignan	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des côtes de Prouilhe	25.1.1982	31.1.1982

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
Vin de pays des côtes de Thau	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des côtes de Thongue	5.4.1982	7.4.1982
Vin de pays des côtes du Brian	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays des côtes de Ceressou	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des côtes du Condomois	26.8.1982	1.9.1982
Vin de pays des côtes du Tarn	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays des côtes du Vidourle	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays de Cucugnan	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays Duché d'Uzès	27.8.1992	2.9.1992
Vin de pays de Franche-Comté	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays de Franche-Comté „Coteaux de Champlitte“	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays de Saint-Guilhem-le-Désert	5.4.1982	7.4.1982
Vin de pays d'Hauterive	5.12.1996	8.12.1996
Vin de pays d'Hauterive „val d'Orbieu“	5.12.1996	8.12.1996
Vin de pays d'Hauterive „Coteaux du Termenès“	5.12.1996	8.12.1996
Vin de pays d'Hauterive „Côtes de Lézignan“	5.12.1996	8.12.1996
Vin de pays de la haute vallée de l'Aude	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays de la haute vallée de l'Orb	5.4.1982	7.4.1982
Vin de pays des hauts de Badens	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays de l'île de Beauté	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays du jardin de la France	5.12.1996	8.12.1996
Vin de pays du jardin de la France „Marches de Bretagne“	5.12.1996	8.12.1996
Vin de pays du jardin de la France „Pays de Retz“	5.12.1996	8.12.1996
Vin de pays des Maures	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays du mont Baudile	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays du Mont-Caume	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays des monts de la Grage	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays d'Oc	15.10.1987	16.10.1987
Vin de pays du Périgord	25.10.1996	3.11.1996
Vin de pays du Périgord „Vin de Domme“	25.10.1996	3.11.1996
Vin de pays de la Petite Crau	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays Portes de Méditerranée	22.10.1999	29.10.1999
Vin de pays de la principauté d'Orange	5.3.1981	7.3.1981
Vin de pays des Sables du golfe du Lion	5.4.1982	7.4.1982
Vin de pays de Saint-Sardos	25.1.1982	31.1.1982

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche	25.10.1996	3.11.1996
Vin de pays des terroirs landais	22.1.1986	23.1.1986
Vin de pays des Terroirs landais „Coteaux de Chalosse“	22.1.1986	23.1.1986
Vin de pays des Terroirs landais „Côtes de L'Adour“	22.1.1986	23.1.1986
Vin de pays des Terroirs landais „Sables Fauves“	22.1.1986	23.1.1986
Vin de pays des Terroirs landais „Sables de l'Océan“	22.1.1986	23.1.1986
Vin de pays de Thézac-Perricard	14.4.1988	16.4.1988
Vin de pays du Torgan	25.2.1987	28.2.1987
Vin de pays d'Urfé	5.4.1982	7.4.1982
Vin de pays du val de Cesse	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays du val de Dagne	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays du val de Montferrand	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays de la vallée du Paradis	16.11.1981	20.11.1981
Vin de pays de la Vaunage	25.1.1982	31.1.1982
Vin de pays de la vicomté d'Aumelas	5.4.1982	7.4.1982
Vin de pays de la Vistrenque	26.8.1982	1.9.1982
ITALIEN		
<i>Anmerkung:</i> Der Buchstabe neben bestimmten Namen gibt an, dass es sich um dieselbe Rechtsvorschrift handelt.		
<i>Abruzzo</i>		
Alto Tirino	18.11.1995	n. 283 del 4.12.1995
Colli Aprutini	18.11.1995	n. 283 del 4.12.1995
Colli del Sangro	18.11.1995	n. 283 del 4.12.1995
Colline Frentane	18.11.1995	n. 283 del 4.12.1995
Colline Pescaresi	18.11.1995	n. 283 del 4.12.1995
Colline Teatine	18.11.1995	n. 283 del 4.12.1995
Del Vastese (a)	18.11.1995	n. 283 del 4.12.1995
Histonium (a)	18.11.1995	n. 283 del 4.12.1995
Terre di Chieti	18.11.1995	n. 283 del 4.12.1995
Valle Peligna	18.11.1995	n. 283 del 4.12.1995
<i>Basilicata</i>		
Basilicata	3.11.1995	n. 267 del 15.11.1995
Grottino di Roccanova	14.3.2000	n. 78 del 3.4.2000
<i>Prov. Aut. Bolzano</i>		
Mitterberg (b)	3.11.1995	n. 284 del 5.12.1995
Mitterberg tra Cauria e Tel (b)	3.11.1995	n. 284 del 5.12.1995
Mitterberg Zwischen Gfrill und Toll (b)	3.11.1995	n. 284 del 5.12.1995
Vigneti delle Dolomiti (c)	26.11.1997 10.11.2003	n. 285 del 6.12.1997 n. 270 del 20.11.2003
Weinberg Dolomiten (c)	26.11.1997 10.11.2003	n. 285 del 6.12.1997 n. 270 del 20.11.2003

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
<i>Calabria</i>		
Arghillà	27.10.1995 31.7.1996	n. 266 del 14.11.1995 n. 190 del 14.8.1996
Condoleo	27.10.1995 31.7.1996	n. 266 del 14.11.1995 n. 190 del 14.8.1996
Costa Viola	27.10.1995	n. 266 del 14.11.1995
Esaro	27.10.1995	n. 266 del 14.11.1995
Lipuda	27.10.1995 31.7.1996	n. 266 del 14.11.1995 n. 190 del 14.8.1996
Locride	27.10.1995 31.7.1996	n. 266 del 14.11.1995 n. 190 del 14.8.1996
Palizzi	27.10.1995 31.7.1996	n. 266 del 14.11.1995 n. 190 del 14.8.1996
Pellaro	27.10.1995 31.7.1996	n. 266 del 14.11.1995 n. 190 del 14.8.1996
Scilla	27.10.1995 31.7.1996	n. 266 del 14.11.1995 n. 190 del 14.8.1996
Valdamato	27.10.1995 31.7.1996	n. 266 del 14.11.1995 n. 190 del 14.8.1996
Val di Neto	27.10.1995 31.7.1996	n. 266 del 14.11.1995 n. 190 del 14.8.19
Valle del Crati	27.10.1995	n. 266 del 14.11.1995
Calabria	27.10.1995	n. 266 del 14.11.1995
	Decreto integrativo: 31.7.1996	n. 190 del 14.8.1996
<i>Campania</i>		
Colli di Salerno	22.11.1995	n. 301 del 28.12.1995
Dugenta	22.11.1995	n. 301 del 28.12.1995
Epomeo	22.11.1995	n. 301 del 28.12.1995
Irpinia	22.11.1995	n. 301 del 28.12.1995
Paestum	22.11.1995	n. 301 del 28.12.1995
Pompeiano	22.11.1995	n. 301 del 28.12.1995
Roccamonfina	22.11.1995 19.7.2000	n. 301 del 28.12.1995
Terre del Volturno	22.11.1995 19.4.2004	n. 301 del 28.12.1995 n. 101 del 30.4.2004
	Decreto integrativo: 9.4.1996	n. 96 del 24.4.1996
Beneventano	22.11.1995 6.8.1997	n. 301 del 28.12.1995 n. 207 del 5.9.1997
<i>Emilia Romagna</i>		
Bianco di Castelfranco Emilia	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Forlì	18.11.1995 22.1.1998 2.10.1998	n. 285 del 6.12.1995
Fortana del Taro	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Modena (c)	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Provincia di Modena (c)	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Ravenna	18.11.1995 22.1.1998 2.10.1998	n. 285 del 6.12.1995

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
Rubicone	18.11.1995 22.1.1998 2.10.1998	n. 285 del 6.12.1995
Sillaro (d)	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Bianco del Sillaro (d)	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Val Tidone	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Emilia (e)	18.11.1995 27.10.1998	n. 285 del 6.12.1995
	30.3.2001	n. 100 del 2.5.2001
dell'Emilia (e)	18.11.1995 27.10.1998	n. 285 del 6.12.1995
	30.3.2001	n. 100 del 2.5.2001
Terre di Veleja	5.8.1997	n. 204 del 2.9.1997
Decreto integrativo: 10.4.1996		n. 100 del 30.4.1996
Decreto. (rettificativo.del Decreto. 10.4.1996): 7.5.1996		n. 112 del 15.5.1996
<i>Friuli-Venezia Giulia</i>		
Venezia Giulia	7.3.1996 5.10.1998	n. 70 del 23.3.1996
Alto Livenza (*)	21.11.1995 27.2.1996	n. 297 del 21.12.1995 n. 70 del 23.3.1996
delle Venezie (?)	21.11.1995 27.2.1996 3.10.1997 6.10.1998 14.7.2000 24.10.2000	n. 297 del 21.12.1995 n. 70 del 23.3.1996 n. 242 del 16.10.1997 n. 242 del 16.10.1998
<i>Lazio</i>		
Civitella d'Agliano	22.11.1995	n. 302 del 29.12.1995
Colli Cimini	22.11.1995	n. 302 del 29.12.1995
Frusinate (f)	22.11.1995	n. 302 del 29.12.1995
del Frusinate (f)	22.11.1995	n. 302 del 29.12.1995
Lazio	22.11.1995 23.5.2002	n. 302 del 29.12.1995
Decreto integrativo: 13.9.1996		n. 229 del 30.9.1996
<i>Liguria</i>		
Colline di Genovesato	27.5.2002	n. 139 del 15.6.2002
Colline Savonesi	20.11.1995	n. 294 del 18.12.1995
Golfo dei Poeti La Spezia o Golfo dei Poeti	16.10.2001	n. 248 del 24.10.2001

(\*) Betrifft das Gebiet der Provinz Treviso (Veneto) und der Provinz Pordenone (Friuli-Venezia Giulia).

(?) Betrifft das Gebiet der Regionen Veneto und Friuli-Venezia Giulia sowie der autonomen Provinz Trento.

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
<i>Lombardia</i>		
Alto Mincio	18.11.1995 8.6.1998	n. 285 del 6.12.1995
Benaco bresciano	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Bergamasca	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Collina del Milanese	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Montenetto di Brescia	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Provincia di Mantova	18.11.1995 8.6.1998	n. 285 del 6.12.1995
Provincia di Pavia	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Quistello	18.11.1995 22.1.1998	n. 285 del 6.12.1995
Ronchi di Brescia	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Sabbioneta	18.11.1995 8.6.1998	n. 285 del 6.12.1995
Sebino	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Terrazze Retiche di Sondrio	18.11.1995	n. 285 del 6.12.1995
Valcamonica	2.10.2003	n. 239 del 14.10.2003
<i>Marche</i>		
Marche	11.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Decreto integrativo: 20.11.1995		n. 287 del 9.12.1995
<i>Molise</i>		
Oscio (g)	4.11.1995	n. 281 dell'1.12.1995
Terre degli Osci (g)	4.11.1995	n. 281 dell'1.12.1995
Rotae	4.11.1995	n. 281 dell'1.12.1995
<i>Puglia</i>		
Daunia	12.9.1995 13.8.1997 27.10.1998	n. 237 del 10.10.1995
Murgia	12.9.1995	n. 237 del 10.10.1995
Salento	12.9.1995	n. 237 del 10.10.1995
Tarantino	12.9.1995	n. 237 del 10.10.1995
Valle d'Itria	12.9.1995	n. 237 del 10.10.1995
Puglia	12.9.1995	n. 237 del 10.10.1995
Decreto integrativo: 20.7.1996		n. 190 del 14.8.1996
<i>Sardegna</i>		
Barbagia	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Colli del Limbara	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Marmilla	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Nurra	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Ogliastra	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Parteolla	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
Planargia	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Provincia di Nuoro	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Romangia	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Sibiola	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Tharros	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Trexenta	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Valle del Tirso	12.10.1995 3.10.1997	n. 259 del 6.11.1995
Valli di Porto Pino	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
Isola dei Nuraghi	12.10.1995	n. 259 del 6.11.1995
<i>Sicilia</i>		
Camarro	10.10.1995 21.4.1998	n. 269 del 17.11.1995
Colli Ericini	10.10.1995 24.11.1997 21.4.1998	n. 269 del 17.11.1995
Fontanarossa di Cerda	10.10.1995 21.4.1998	n. 269 del 17.11.1995
Salemi	10.10.1995 21.4.1998	n. 269 del 17.11.1995
Salina	10.10.1995 21.4.1998	n. 269 del 17.11.1995
Valle Belice	10.10.1995 21.4.1998	n. 269 del 17.11.1995
Sicilia	10.10.1995 24.3.1997 21.4.1998	n. 269 del 17.11.1995
Decreto integrativo: 22.12.1995		n. 13 del 17.1.1996
<i>Toscana</i>		
Alta Valle della Greve	9.10.1995	n. 250 del 25.10.1995
Colli della Toscana centrale	9.10.1995	n. 250 del 25.10.1995
Maremma toscana	9.10.1995 22.1.1998	n. 250 del 25.10.1995
Val di Magra	9.10.1995	n. 250 del 25.10.1995
Toscano (h)	9.10.1995	n. 250 del 25.10.1995
Toscana (h)	9.10.1995	n. 250 del 25.10.1995
Decreto integrativo: 22.11.1995		n. 300 del 27.12.1995
Decreto integrativo: 26.2.1996		n. 57 dell'8.3.1996
<i>Prov. Aut. Trento</i>		
N.B. Annullamento del decreto ministeriale del 22.11.1995 con il quale è stata riconosciuta l'indicazione geografica tipica Atesino e del decreto ministeriale dell'1.10.1996	6.3.1998	n. 72 del 27.3.1998

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
delle Venezie <sup>(3)</sup>	22.11.1995 3.10.1997 6.10.1998 14.7.2000 24.10.2000	n. 300 del 27.12.1995 n. 242 del 16.10.1997 n. 242 del 16.10.1998
Vallagarina <sup>(6)</sup>	22.11.1995 27.2.1996 3.10.1997 26.11.1996 25.5.2000	n. 300 del 27.12.1995    n. 128 del 3.6.2000
Vigneti delle Dolomiti	26.11.1997 28.10.1998 10.11.2003	n. 285 del 6.12.1997  n. 270 del 20.11.2003
<i>Umbria</i>		
Allerona	18.11.1995	n. 284 del 5.12.1995
Bettona	18.11.1995	n. 284 del 5.12.1995
Cannara	18.11.1995	n. 284 del 5.12.1995
Narni	18.11.1995	n. 284 del 5.12.1995
Spello	18.11.1995	n. 284 del 5.12.1995
Umbria	18.11.1995 30.6.1998	n. 284 del 5.12.1995
<i>Veneto</i>		
Alto Livenza <sup>(4)</sup>	21.11.1995 27.2.1996	n. 297 del 21.12.1995 n. 70 del 23.3.1996
Colli Trevigiani	21.11.1995	n. 297 del 21.12.1995
Conselvano	21.11.1995	n. 297 del 21.12.1995
delle Venezie <sup>(3)</sup>	21.11.1995 3.10.1997 6.10.1998 14.7.2000 24.10.2000	n. 297 del 21.12.1995 n. 242 del 16.10.1997 n. 242 del 16.10.1998
Marca Trevigiana	21.11.1995	n. 297 del 21.12.1995
Provincia di Verona <sup>(i)</sup>	21.11.1995	n. 297 del 21.12.1995
Veronese <sup>(i)</sup>	21.11.1995	n. 297 del 21.12.1995
Vallagarina <sup>(6)</sup>	21.11.1995 27.2.1996 3.10.1997 26.11.1996 25.5.2000	n. 297 del 21.12.1995    n. 128 del 3.6.2000
Veneto orientale	21.11.1995	n. 297 del 21.12.1995
Vigneti delle Dolomiti	26.11.1997 28.10.1998 10.11.2003	n. 285 del 6.12.1997  n. 270 del 20.11.2003
Veneto	21.11.1995 3.10.1997	n. 297 del 21.12.1995
Decreto integrativo: 27.2.1996		n. 57 dell'8.3.1996
Decreto integrativo: 21.3.1996		n. 79 del 3.4.1996

<sup>(i)</sup> Betrifft das Gebiet der Provinz Verona (Veneto) und der autonomen Provinz Trento.

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
ZYPERN		
Landweine:		
„Λεμεσός“ („Lemesos“)	ΚΔΠ 153/99 ΚΔΠ 704/2004	Αρ. 3337, 9.7.99 Αρ. 3895, 27.8.2004, Ε.Ε. Παρ. ΙΙΙ (Ι)
„Πάφος“ („Pafos“)	ΚΔΠ 153/99 ΚΔΠ 704/2004	Αρ. 3337, 9.7.99 Αρ. 3895, 27.8.2004, Ε.Ε. Παρ. ΙΙΙ (Ι)
„Λευκωσία“ („Lefkosia“)	ΚΔΠ 153/99 ΚΔΠ 704/2004	Αρ. 3337, 9.7.99 Αρ. 3895, 27.8.2004, Ε.Ε. Παρ. ΙΙΙ (Ι)
„Λάρνακα“ („Larnaka“)	ΚΔΠ 153/99 ΚΔΠ 704/2004	Αρ. 3337, 9.7.99 Αρ. 3895, 27.8.2004, Ε.Ε. Παρ. ΙΙΙ (Ι)

## UNGARN

Gemäß Anhang 1 des FVM-Dekrets Nr. 97/2004. (VI. 3.) des Ministers für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung über die Vorschriften zum Schutz des Ursprungs der Weine. Magyar Közlöny 2004/75. Seite 7633:

- Felső-Magyarországi
- Alföldi
- Dél-Dunántúli
- Észak-Dunántúli
- Balatoni
- Dunai
- Tisza völgyi
- Duna-Tisza közí
- Dél-alföldi
- Zempléni
- Nyugat-Dunántúli
- Tisza melléki
- Duna melléki
- Duna menti

## NIEDERLANDE

Gemäß der Verordnung der zentralen Berufsvereinigung für landwirtschaftliche Erzeugnisse „HPA Wijn 2003“ dürfen Weine nur als „Landwein“ in den Handel gebracht werden, soweit sie einen Hinweis auf die niederländische Herkunft und einen Hinweis auf den Namen einer der folgenden Provinzen tragen:

- Groningen
- Friesland
- Drenthe
- Overijssel
- Gelderland
- Flevoland
- Utrecht
- Noord Holland
- Zuid Holland
- Zeeland
- Noord Brabant
- Limburg

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
ÖSTERREICH		
Landwein Weinland	Weingesetz § 23	BGBl. Nr. 141 aus 1999
Landwein Bergland		
Steirischer Landwein		
Wiener Landwein		

Gemäß Artikel 28a des Österreichischen Weingesetzes (Bundesgesetz vom 23. Juli 1999 über den Verkehr mit Wein und Obstwein) darf Wein nur unter der Bezeichnung Landwein in den Verkehr gebracht werden, wenn er:

- mit einem Hinweis auf seine österreichische Herkunft versehen ist, wie zum Beispiel 'Österreich', 'Wein aus Österreich', 'österreichischer Wein', 'österreichischer Landwein' usw. und
- einen der folgenden Namen trägt:
  - Weinland
  - Bergland
  - Steirerland
  - Wien

## PORTUGAL

Vinho Regional Açores	Portaria n.º 853/2004	19.7.2004
Vinho Regional Alentejano	Portaria n.º 623/98	28.8.1998
	Portaria n.º 394/2001	16.4.2001
Vinho Regional Algarve	Portaria n.º 364/2001	9.4.2001
Vinho Regional Beiras	Portaria n.º 166/2005	11.2.2005
Vinho Regional Estremadura	Portaria n.º 351/93	24.3.1993
	Portaria n.º 394/2001	16.4.2001
	Portaria n.º 1066/2003	26.9.2003
Vinho Regional Minho	Portaria n.º 112/93	30.1.1993
	Portaria n.º 1202/97	28.11.1997
	Portaria n.º 394/2001	16.4.2001
Vinho Regional Ribatejano	Portaria n.º 370/99	20.5.1999
	Portaria n.º 424/2001	19.4.2001
Vinho Regional Terras do Sado	Portaria n.º 400/92	13.5.1992
	Portaria n.º 196/94	5.4.1994
	Portaria n.º 394/2001	16.4.2001
Vinho Regional Trás-os-Montes	Portaria n.º 157/93	11.2.1993
<i>Sub-regiões do Vinho Regional Beiras:</i>	Portaria n.º 166/2005	11.2.2005
Beira Alta		
Beira Litoral		
Terras de Sico		
<i>Sub-região do Vinho Regional Estremadura:</i>	Portaria n.º 351/93	24.3.1993
Alta Estremadura		
<i>Sub-região do Vinho Regional Trás-os-Montes:</i>	Portaria n.º 157/93	11.2.1993
Terras Durienses		
<i>Vinho Licoroso com Indicação Geográfica</i>	Portaria n.º 364/2001	9.4.2001
Vinho Licoroso Algarve		
Vinho Licoroso Estremadura		
<i>Vinho Espumante com Indicação Geográfica</i>	Portaria n.º 166/2005	11.2.2005
Vinho Espumante Beiras		
<i>Sub-regiões do Vinho Espumante com Indicação Geográfica</i>	Portaria n.º 166/2005	11.2.2005
<i>Beiras:</i>		
Beira Alta		
Beira Litoral		
Terras de Sico		

Name	Einzelstaatliche Regelung	Amtsblatt des Mitgliedstaats
SLOWAKEI		
Rechtsvorschrift:		
Zákon č. 182/2005 Z.z. o vinohradníctve a vinárstve, (Gesetz Nr. 182/2005 über Weinbau und Weinbereitung) in Kraft seit dem 1. Mai 2005		
Veröffentlichung:		
Zbierka zákonov, čiastka 77, 30.4.2005 „oblastné víno“		
Bezeichnungen, die die Angaben über den Ursprung des Weins begleiten:		
„Malokarpatská vinohradnícka oblasť“		
„Južnoslovenská vinohradnícka oblasť“		
„Stredoslovenská vinohradnícka oblasť“		
„Nitrianska vinohradnícka oblasť“		
„Východoslovenská vinohradnícka oblasť“		
SLOWENIEN		
Primorska (*)	Gesetz über Wein und andere Weinbauerzeugnisse	(70/97,16/01)
Posavje (*)	Gesetz über Wein und andere Weinbauerzeugnisse	(70/97,16/01)
Podravje (*)	Gesetz über Wein und andere Weinbauerzeugnisse	(70/97,16/01)
VEREINIGTES KÖNIGREICH		
a) England oder		
Cornwall		
Devon		
Dorset		
East Anglia		
Gloucestershire		
Hampshire		
Herefordshire		
Isle of Wight		
Isles of Scilly		
Kent		
Lincolnshire		
Oxfordshire		
Shropshire		
Somerset		
Surrey		
Sussex		
Worcestershire		
Yorkshire		
b) Wales oder		
Cardiff		
Cardiganshire		
Carmarthenshire		
Denbighshire		
Gwynedd		
Monmouthshire		
Newport		
Pembrokeshire		
Rhondda Cynon Taf		
Swansea		
The Vale of Glamorgan		
Wrexham		

(\*) Die Bezeichnungen können auch in Adjektivform verwendet werden.

**Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 2204/2002 der Kommission vom 12. Dezember 2002 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf Beschäftigungsbeihilfen gewährt werden**

(2006/C 19/06)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Nummer der Beihilfe	XE 8/04		
Mitgliedstaat	Griechenland		
Region	Karditsa und Trikala		
Bezeichnung der Beihilferegelung	Programm integrierter Maßnahmen in den Bezirken Karditsa und Trikala zur Bezuschussung von Unternehmen zwecks Beschäftigung Arbeitsloser (neue Arbeitsplätze) 2004		
Rechtsgrundlage	Άρθρο 29 του Ν. 1262/82 «Για την παροχή κινήτρων ενίσχυσης της οικονομικής και περιφερειακής ανάπτυξης της χώρας και τροποποίηση συναφών διατάξεων» όπως συμπληρώθηκε με το άρθρο 8 παρ. 1 του Ν. 1545/85 «Εθνικό Σύστημα Προστασίας από την ανεργία και άλλες διατάξεις» που τροποποιήθηκε με το άρθρο 6 του Ν. 1836/89 «Προώθηση της απασχόλησης και της επαγγελματικής κατάρτισης και άλλες διατάξεις» και το άρθρο 6 του Ν. 2434/96 «Μέτρα πολιτικής για την απασχόληση και την επαγγελματική κατάρτιση και άλλες διατάξεις». Κοινή Απόφαση των Υπουργών Οικονομίας & Οικονομικών και Απασχόλησης & Κοινωνικής Προστασίας (33390/29.12.2003). Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2204/2002 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής		
Jährliches Beihilfevolumen	Gesamtbetrag pro Jahr	2004: 4 Mio. EUR 2005: 4 Mio. EUR 2006: 2 Mio. EUR Insgesamt: 10 Mio. EUR	
	Darlehensbürgschaft		
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absätze 2 bis 5, Artikel 5 und 6 der Verordnung	Ja	
Inkrafttreten der Regelung	Februar 2004		
Laufzeit der Regelung	Bis Juni 2006		
Zweck der Beihilfe	Artikel 4: Schaffung von Arbeitsplätzen	Ja	
	Artikel 5: Einstellung benachteiligter und behinderter Arbeitnehmer	Ja	
	Artikel 6: Beschäftigung Behinderter	Nein	
Betroffene Wirtschaftssektoren	— Sämtliche EU-Wirtschaftssektoren <sup>(1)</sup> , in denen Beschäftigungsbeihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
	— Die gesamte verarbeitende Industrie <sup>(1)</sup>	Ja	
	— Das gesamte Dienstleistungsgewerbe <sup>(1)</sup>	Ja	
	— Sonstige	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Name: Hellenische Republik Ministerium für Beschäftigung und soziale Sicherung Organisation für die Beschäftigung der Erwerbsbevölkerung (OAED) Generaldirektion Erwerbsbevölkerung Direktion Beschäftigung		
	Anschrift: Ethn. Antistaseos 8, GR-16610 Alimos Auskünfte: E. Harhalou Tel. 210-9989135-136, www.oaed.gr		

Sonstige Auskünfte	Die Programmausgaben werden vollständig aus Mitteln des Staates bestritten	
Anmeldungspflicht	Gemäß Artikel 9 der Verordnung schließt die Maßnahme die Gewährung von Beihilfen aus bzw. setzt die vorherige Anmeldung jeder beabsichtigten Gewährung von Beihilfen bei der Kommission voraus	Ja

(!) Schiffbau und andere Sektoren ausgenommen, für die Verordnungen und Richtlinien beihilferechtliche Sondervorschriften vorsehen.

**Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 87 und 88 des EG-Vertrags  
Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(2006/C 19/07)

(Text von Bedeutung für den EWR)

**Datum der Annahme:** 28.10.2005

**Mitgliedstaat:** Niederlande

**Nummer der Beihilfe:** N 295/2005

**Titel in der Originalsprache:** Steunvoornemen Casimir-programma 2005

**Ziel:** Forschung und Entwicklung (Alle Sektoren)

**Rechtsgrundlage:** Wet overige OCW-subsidies; Regeling subsidieverlening NWO; Casimir programmabrochure 2005

**Haushaltsmittel:** 3 000 000 EUR

**Beihilfeintensität oder -höhe:** 75 %

**Laufzeit:** 11.2005 — 11.2009

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der (denen) alle vertraulichen Angaben gestrichen wurden, kann (können) unter folgender Internet-Adresse eingesehen werden:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum der Annahme:** 28.10.2005

**Mitgliedstaat:** Deutschland — Bayern

**Nummer der Beihilfe:** N 424/2005

**Titel in der Originalsprache:** Förderprogramm „Hochtechnologien für das 21. Jahrhundert“

**Ziel:** Forschung und Entwicklung — Alle Sektoren

**Rechtsgrundlage:** Haushaltsgesetz des Freistaates Bayern; Gesetz über die Errichtung der Bayerischen Forschungsstiftung; Satzung der Bayerischen Forschungsstiftung; Förderprogramm „Hochtechnologien für das 21. Jahrhundert“ — Richtlinien

**Haushaltsmittel:** 125 000 000 EUR

**Beihilfeintensität oder -höhe:** 100 %

**Laufzeit:** 1.1.2006 — 31.12.2010

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der (denen) alle vertraulichen Angaben gestrichen wurden, kann (können) unter folgender Internet-Adresse eingesehen werden:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum der Annahme:** 28.10.2005

**Mitgliedstaat:** Spanien

**Nummer der Beihilfe:** N 410/2005

**Titel in der Originalsprache:** Programa CENIT — Programa de consorcios estratégicos nacionales de investigación técnica.

**Ziel:** Forschung und Entwicklung (Alle Sektoren)

**Rechtsgrundlage:** Proyecto de Orden por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones destinadas a fomentar la cooperación estable público-privada en I+D+i en áreas de importancia estratégica para la economía, mediante la creación de consorcios estratégicos nacionales de investigación técnica (Programa CENIT)

**Haushaltsmittel:** 500 000 000 EUR

**Beihilfeintensität oder -höhe:** 50 %

**Laufzeit:** 1.1.2006 — 31.12.2009

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der (denen) alle vertraulichen Angaben gestrichen wurden, kann (können) unter folgender Internet-Adresse eingesehen werden:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum der Annahme:** 28.10.2005

**Mitgliedstaat:** Österreich

**Nummer der Beihilfe:** N 457/2005

**Titel in der Originalsprache:** „K-plus“ — Kompetenzzentrenprogramm (Hauptphase)

**Ziel:** Forschung und Entwicklung (Alle Sektoren)

**Rechtsgrundlage:** Richtlinien für die Errichtung und Finanzierung von Kompetenzzentren „K plus“

**Haushaltsmittel:** 177 500 000 EUR

**Beihilfeintensität oder -höhe:** 60 %

**Laufzeit:** 4.1999 — 4.2006

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der (denen) alle vertraulichen Angaben gestrichen wurden, kann (können) unter folgender Internet-Adresse eingesehen werden:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Datum der Annahme:** 17.11.2005

**Mitgliedstaat:** Vereinigtes Königreich

**Nummer der Beihilfe:** N 473/2005

**Titel in der Originalsprache:** PPARC Industry Programme Support Scheme

**Ziel:** Forschung und Entwicklung (Alle Sektoren)

**Rechtsgrundlage:** Science and Technology Act 1965

**Haushaltsmittel:** 6 500 000 GBP

**Beihilfeintensität oder -höhe:** 75 %

**Laufzeit:** 1.4.2006 — 31.3.2011

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der (denen) alle vertraulichen Angaben gestrichen wurden, kann (können) unter folgender Internet-Adresse eingesehen werden:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

\_\_\_\_\_

**Datum der Annahme:** 18.11.2005

**Mitgliedstaat:** Spanien (Madrid)

**Nummer der Beihilfe:** N 509/05

**Titel in der Originalsprache:** Ayudas a la innovación tecnológica en el sector aerospacial.

**Ziel:** Forschung und Entwicklung. Innovation (Luftfahrt)

**Rechtsgrundlage:** Proyecto de Orden de la Consejería de Economía e Innovación Tecnológica por la que se aprueban las bases reguladoras y se convocan ayudas cofinanciadas por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional para el fomento de la innovación tecnológica en el sector aeroespacial de la Comunidad de Madrid

**Haushaltsmittel:** 12 Mio. EUR jährlich

**Beihilfeintensität oder -höhe:** 50 — 25 — 75 — 50 %

**Laufzeit:** Enddatum 31.10.2011

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der (denen) alle vertraulichen Angaben gestrichen wurden, kann (können) unter folgender Internet-Adresse eingesehen werden:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

\_\_\_\_\_

**Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluss**  
**(Sache COMP/M.4014 — GLB/Luminar/JV)**

(2006/C 19/08)

**(Text von Bedeutung für den EWR)**

Am 18. Januar 2006 hat die Kommission entschieden, keine Einwände gegen den obengenannten angemeldeten Zusammenschluss zu erheben und ihn insofern für mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar zu erklären. Diese Entscheidung stützt sich auf Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Ratsverordnung (EG) Nr. 139/2004. Der vollständige Text der Entscheidung ist nur auf Englisch erhältlich und wird nach Herausnahme eventuell darin enthaltener Geschäftsgeheimnisse veröffentlicht. Er ist erhältlich:

- auf der Europa-Wettbewerb-Website (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Diese Website ermöglicht, einzelne Entscheidungen der Fusionskontrolle aufzufinden, einschließlich Suchmöglichkeiten nach Unternehmen, Fallnummer, Datum und Sektor,
  - in elektronischem Format auf der EUR-Lex Website unter der Dokumentennummer 32006M4014. EUR-Lex ist der Online-Zugang für das Gemeinschaftsrecht. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

## EUROPÄISCHE STELLE ZUR BEOBACHTUNG VON RASSISMUS UND FREMDENFEINDLICHKEIT

### Liste der Mitglieder des Verwaltungsrates der Europäischen Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit

(2006/C 19/09)

Gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1035/97 des Rates vom 2. Juni 1997 zur Einrichtung einer Europäischen Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit <sup>(1)</sup>, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1652/2003 vom 18. Juni 2003 <sup>(2)</sup>, veröffentlicht die Kommission die Namen der Mitglieder des Verwaltungsrates und ihrer Stellvertreter.

#### **Belgien**

Ordentliches Mitglied: Eliane Deproost

Stellvertretendes Mitglied: Jozef De Witte

#### **Tschechische Republik**

Ordentliches Mitglied: Petr Uhl

Stellvertretendes Mitglied: Jiří Kopal

#### **Dänemark**

Ordentliches Mitglied: Niels Johan Petersen

Stellvertretendes Mitglied: Mads Bryde Andersen

#### **Deutschland**

Ordentliches Mitglied: Claudia Roth

Stellvertretendes Mitglied: Claus Henning Schapper

#### **Estland**

Ordentliches Mitglied: Tanel Mätlik

Stellvertretendes Mitglied: Michael Gallagher

#### **Griechenland**

Ordentliches Mitglied: Spyridon Flogaitis

Stellvertretendes Mitglied: Nikolas Frangakis

#### **Spanien**

Ordentliches Mitglied: Rosa Aparicio Gómez

Stellvertretendes Mitglied: M. Lorenzo Cachón Rodríguez

#### **Frankreich**

Ordentliches Mitglied: Guy Braibant

Stellvertretendes Mitglied: Jean-Marie Coulon

<sup>(1)</sup> ABl. L 151 vom 10.6.1997, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. L 245 vom 29.9.2003, S. 33.

**Irland**

Ordentliches Mitglied: Anastasia Crickley  
Stellvertretendes Mitglied: Rory O'Donnell

**Italien**

Ordentliches Mitglied: Beniamino Caravita di Toritto  
Stellvertretendes Mitglied: Massimiliano Monnanni

**Zypern**

Ordentliches Mitglied: Eliana Nicolaou  
Stellvertretendes Mitglied: Aristos Tsiartas

**Lettland**

Ordentliches Mitglied: Ilze Brands Kehris  
Stellvertretendes Mitglied: Gita Feldhüne

**Litauen**

Ordentliches Mitglied: Arvydas Virgilijus Matulionis  
Stellvertretendes Mitglied: Šarūnas Liekis

**Luxemburg**

Ordentliches Mitglied: Victor Weitzel  
Stellvertretendes Mitglied: Anne Henniqui

**Ungarn**

Ordentliches Mitglied: András Kádár  
Stellvertretendes Mitglied: Katalin Pécsi

**Malta**

Ordentliches Mitglied: Duncan Borg Myatt  
Stellvertretendes Mitglied: Claire Zarb

**Niederlande**

Ordentliches Mitglied: Jenny E. Goldschmidt  
Stellvertretendes Mitglied: Gilbert R. Wawoe

**Österreich**

Ordentliches Mitglied: Helmut Strobl  
Stellvertretendes Mitglied: Peter J. Scheer

**Polen**

Ordentliches Mitglied: Piotr Mochnaczewski  
Stellvertretendes Mitglied: Danuta Głowacka-Mazur

**Portugal**

Ordentliches Mitglied: Nicht mitgeteilt  
Stellvertretendes Mitglied: Nicht mitgeteilt

**Slowenien**

Ordentliches Mitglied: Vera Klopčič  
Stellvertretendes Mitglied: Tatjana Strojjan

**Slowakei**

Ordentliches Mitglied: Miroslav Kusý  
Stellvertretendes Mitglied: Tibor Pichler

**Finnland**

Ordentliches Mitglied: Mikko Puumalainen  
Stellvertretendes Mitglied: Kristina Stenman

**Schweden**

Ordentliches Mitglied: Hans Ytterberg  
Stellvertretendes Mitglied: Anna-Karin Johansson

**Vereinigtes Königreich**

Ordentliches Mitglied: Naina Patel  
Stellvertretendes Mitglied: Nicht mitgeteilt

**Europarat**

Ordentliches Mitglied: Gün Kut  
Stellvertretendes Mitglied: Maja Sersic

**Europäisches Parlament**

Ordentliches Mitglied: Chafia Mentalecheta  
Stellvertretendes Mitglied: Richard Séréro

**Europäische Kommission**

Ordentliches Mitglied: Francisco Fonseca Morillo  
Stellvertretendes Mitglied: Nominierung läuft

**Beobachter****Bulgarien**

Beobachter: Emil Konstantinov

**Rumänien**

Beobachter: Monica Vlad

**Türkei**

Beobachter: Ioanna Kuçuradi

---

## III

(Bekanntmachungen)

## RAT

**Verlängerung der Geltungsdauer der Verzeichnisse der geeigneten Bewerber, die im Anschluss an die allgemeinen Auswahlverfahren Rat/A/393, Rat/A/394, Rat/A/397, Rat/A/400, Rat/A/401, Rat/A/406, Rat/A/408, Rat/A/415, Rat/LA/398, Rat/B/402, Rat/C/413 und Rat/C/407 aufgestellt wurden**

(2006/C 19/10)

Durch Verfügung des Stellvertretenden Generalsekretärs des Rates der Europäischen Union wird die Geltungsdauer der Verzeichnisse der geeigneten Bewerber, die im Anschluss an die nachstehend aufgeführten allgemeinen Auswahlverfahren aufgestellt wurden, bis zum 1. Januar 2007 verlängert:

- Rat/A/393 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Verwaltungsräte(innen) griechischer Sprache, veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 98 A vom 6. April 2000;
- Rat/A/394 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Verwaltungsräte(innen) portugiesischer Sprache, veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 99 A vom 7. April 2000;
- Rat/A/397 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Verwaltungsräte auf dem Gebiet des Sicherheitsmanagements (m/w) und auf dem Gebiet der Sicherheitsüberprüfung (m/w), veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 169 A vom 13. Juni 2001;
- Rat/A/400 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Verwaltungsräte im Sicherheitsdienst — Dienststelle Physische Sicherheit, veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 300 A vom 26. Oktober 2001;
- Rat/A/401 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Verwaltungsräte im Sicherheitsdienst — Dienststelle Prüfung der Sicherheit von Informatiksystemen und Systemakkreditierung, veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 300 A vom 26. Oktober 2001;
- Rat/A/406 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Hauptverwaltungsräte im Büro „Sicherheit der Informationssysteme“ (Infosec) — Assistent des Verantwortlichen des Infosec-Büros, veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 300 A vom 26. Oktober 2001;
- Rat/A/408 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Hauptverwaltungsräte in der Abteilung Gebäude — Gebäudepolitik und Projekte, veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 315 A vom 9. November 2001;
- Rat/A/415 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für den Leiter der Dienststelle Gesundheits- und Sicherheitsvorsorge am Arbeitsplatz (m/w), veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 170 A vom 16. Juli 2002;
- Rat/LA/398 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Übersetzer(-innen) englischer Sprache, veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 198 A vom 13. Juli 2001;

- Rat/B/402 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Verwaltungsinspektoren im Sicherheitsdienst — Dienststelle Prüfung der Sicherheit von Informatiksystemen und Systemakkreditierung, veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 300 A vom 26. Oktober 2001;
- Rat/C/413 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Sekretäre/Sekretärinnen finnischer Sprache, veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 49 A vom 22. Februar 2002;
- Rat/C/407 durchgeführt zur Bildung einer Einstellungsreserve für Verwaltungsassistenten im Büro „Sicherheit der Informationssysteme“ (Infosec), veröffentlicht im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* C 300 A vom 26. Oktober 2001.
-